

# SILVERCREST®



## ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE SKMS 150 A1

DE AT CH

### ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE

Bedienungsanleitung

IT CH

### MACINACAFFÈ ELETTRICO

Istruzioni per l'uso

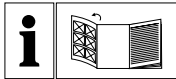
FR CH

### MOULIN À CAFÉ ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi

IAN 331446\_1907

DE AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	9
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	17

**A**



**B**



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>2</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>2</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>2</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>2</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>3</b>
<b>Aufstellen/ Inbetriebnahme</b> .....	<b>5</b>
<b>Kaffeebohnen für Filterkaffee mahlen</b> .....	<b>5</b>
<b>Espressobohnen für Espresso mahlen</b> .....	<b>6</b>
<b>Reinigen und Pflegen</b> .....	<b>6</b>
<b>Lagerung</b> .....	<b>7</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>7</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>7</b>
Service .....	8
Importeur .....	8

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Mahlen von Kaffee-/Espressobohnen. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

## Lieferumfang

Elektrische Kaffeemühle

Reinigungspinsel

Bedienungsanleitung

## Gerätebeschreibung

- 1 Deckel
- 2 Motorblock
- 3 Schalter
- 4 Messer
- 5 Kabelaufwicklung
- 6 Reinigungspinsel

## Technische Daten

Nennspannung: 220 – 240 V ~ (Wechselstrom),  
50/60 Hz

Aufnahmeleistung: 150 W

max. Einfüllmenge: 70 g

min. Einfüllmenge: 7 g

Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

### HINWEIS

- ▶ Nach viermaliger Benutzung zum Mahlen von Kaffeepulver (4 x 30 Sekunden mit je 1 Minute Pause dazwischen) hintereinander, empfehlen wir eine Pause von 60 Minuten, damit das Gerät abkühlen kann.
- ▶ Nach zweimaliger Benutzung zum Mahlen von Espressopulver (2 x 45 Sekunden mit je 1 Minute Pause dazwischen) hintereinander, empfehlen wir eine Pause von 60 Minuten, damit das Gerät abkühlen kann.

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 - 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Fassen Sie den Motorblock, das Netzkabel oder den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Wenn das Netzkabel oder der Motorblock beschädigt sind, müssen Sie das Gerät von Fachpersonal reparieren lassen, bevor Sie es erneut verwenden.
- ▶ Sie dürfen das Motorblock-Gehäuse des Gerätes nicht öffnen. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.

## **STROMSCHLAGGEFAHR**



Sie dürfen den Motorblock des Gerätes keinesfalls in Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gehäuse des Motorblocks gelangen lassen.

## **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Beim Umgang mit dem extrem scharfen Messer besteht Verletzungsgefahr. Setzen Sie das Gerät nach Benutzung und Reinigung wieder zusammen, damit Sie sich nicht am freiliegenden Messer verletzen. Machen Sie das Messer für Kinder unzugänglich.
- ▶ Entnehmen Sie niemals die Kaffeebohnen aus dem Gerät, solange sich das Messer noch dreht. Verletzungsgefahr!
- ▶ Warten Sie, bis das Messer steht, bevor Sie den Deckel abnehmen. Greifen Sie niemals in das noch rotierende Messer! Verletzungsgefahr!
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Gebrauchen Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Missbrauchen Sie es nicht für andere Zwecke.
- ▶ Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

## **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Versuchen Sie nicht, Eiswürfel mit diesem Gerät zu zerkleinern! Das führt zu Schäden am Gerät!

## **Aufstellen / Inbetriebnahme**

- 1) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- 2) Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund.
- 3) Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung **5** und führen Sie das Kabel durch die Aussparung am Gehäuseend.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.



Das Gerät ist nun betriebsbereit.

## **Kaffeebohnen für Filterkaffee mahlen**

- 1) Nehmen Sie den Deckel **1** vom Motorblock **2** ab.
- 2) Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen ein.

### **HINWEIS**

- ▶ Füllen Sie nicht mehr als 70 g Kaffeebohnen in das Gerät. Die Kaffeebohnen werden ansonsten nicht richtig gemahlen. 70 g entsprechen ca. 8 Esslöffel Kaffeebohnen!
- ▶ Für eine Tasse Kaffee benötigen Sie ca. 6 – 8 g Kaffeepulver. Beachten Sie auch die Hinweise in der Bedienungsanleitung der Kaffeemaschine.

- 3) Setzen Sie den Deckel **1** so auf den Motorblock **2** auf, dass der Pfeil ▼ am Deckel **1** auf das  - Symbol am Motorblock **2** weist. Drehen Sie den Deckel **1** im Uhrzeigersinn zu, bis der Pfeil ▼ auf das  - Symbol weist. Der Deckel **1** rastet spürbar ein.
- 4) Drücken und halten Sie den Schalter **3**, bis die Kaffeebohnen den Mahlgrad erreicht haben, den Sie wünschen (ca. 30 Sekunden).

### **HINWEIS**

- ▶ Sollte sich Kaffeepulver am inneren Rand des Gerätes während des Mahlens auftürmen und nicht mehr vom Messer **4** erfasst werden, schütteln Sie das Gerät leicht, so dass das Kaffeepulver wieder herunterfällt.

Der Mahlgrad des Kaffees wird durch die Menge der eingefüllten Kaffeebohnen und die Dauer des Mahlens beeinflusst.

Je länger Sie den Kaffee mahlen, desto feiner wird das Kaffeepulver. Kürzere Mahlzeiten ergeben gröberes Kaffeepulver.




Mahlgrad	Empfohlene Menge Kaffeebohnen	Zeit in Sek.
Grob	70 g (ca. 8 EL)	30 s
Mittel	45 g (ca. 5 EL)	35 s
Fein	36 g (ca. 4 EL)	45 s

Es handelt sich hierbei um grobe Richtwerte.

## HINWEIS

- Beachten Sie auch immer die Hinweise über den Mahlgrad in der Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine.

- Lassen Sie den Schalter **3** los, wenn der gewünschte Mahlgrad erreicht ist und warten Sie, bis das Messer **4** still steht.
- Drehen Sie den Deckel **1** gegen den Uhrzeigersinn, bis der Pfeil ▼ am Deckel **1** auf das -Symbol am Motorblock **2** weist und nehmen Sie ihn ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Sie können nun das Kaffeepulver mit einem Löffel o. Ä. entnehmen. Reste können Sie mit dem Reinigungspinsel **6** herauschieben.

## Espressobohnen für Espresso mahlen

Kaffeepulver für Espresso erfordert immer einen sehr feinen Mahlgrad. Mahlen Sie die speziellen Espressobohnen für die Zubereitung von Espresso entsprechend lange (ca. 45 Sekunden).

## HINWEIS


- Um den erforderlichen Mahlgrad für Espresso zu erhalten, empfehlen wir maximal 36 g Espressobohnen (ca. 4 EL) für ca. 45 Sekunden zu mahlen.

Verfahren Sie für das Mahlen von Espressobohnen genauso, wie im Kapitel „Kaffeebohnen für Filterkaffee mahlen“ beschrieben. Orientieren Sie sich an folgenden Richtwerten:

- 18 g (ca. 2 EL) Espressobohnen für 2 Tassen Espresso.
- 36 g (ca. 4 EL) Espressobohnen für 4 Tassen Espresso.

## Reinigen und Pflegen

### STROMSCHLAGGEFAHR

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
-  Sie dürfen den Motorblock **2** des Gerätes keinesfalls in Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gehäuse des Motorblocks **2** gelangen lassen.

### WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Messer **4**. Es ist sehr scharf!
- ◆ Reinigen Sie den Motorblock **2** von innen nach jeder Benutzung mit einem trockenen, weichen Tuch oder dem Reinigungspinsel **6**.
- ◆ Reinigen Sie den Motorblock **2** von außen nach jeder Benutzung mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie dann mit klarem Wasser nach. Stellen Sie sicher, dass sich keine Spülmittelreste am Gerät befinden und dass das Gerät vor der erneuten Benutzung vollständig trocken ist.
- ◆ Spülen Sie den Deckel **1** in lauwarmem Wasser mit etwas Spülmittel.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass alle Spülmittelreste entfernt sind und der Deckel **1** vollständig trocken ist, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

## Lagerung

- ◆ Reinigen Sie das Gerät vor dem Verstauen gründlich.
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ⑤. Führen Sie das Ende des Netzkabels mit dem Netzstecker durch die Aussparung am Gehäuse.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf.

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

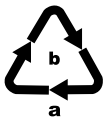
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 331446\_1907

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>10</b>
<b>Usage conforme</b> .....	<b>10</b>
<b>Étendue des fournitures</b> .....	<b>10</b>
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>10</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>10</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>11</b>
<b>Installation/Mise en service</b> .....	<b>13</b>
<b>Moudre les grains de café pour le café filtre</b> .....	<b>13</b>
<b>Moudre les grains de café pour espresso</b> .....	<b>13</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>14</b>
<b>Entreposage</b> .....	<b>14</b>
<b>Mise au rebut</b> .....	<b>14</b>
<b>Garantie de Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>15</b>
Service après-vente .....	16
Importateur .....	16

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'opération et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Usage conforme

Cet appareil sert exclusivement à moulin des grains de café filtre/expresso. Cet appareil est exclusivement réservé à une utilisation dans un cadre domestique. Évitez de l'utiliser à des fins professionnelles.

## Étendue des fournitures

Moulin à café électrique


Pinceau de nettoyage

Mode d'emploi

## Description de l'appareil

- 1 Couvercle
- 2 Bloc-moteur
- 3 Interrupteur
- 4 Lame
- 5 Enroulement du cordon
- 6 Pinceau de nettoyage

## Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Puissance consommée :	150 W
Niveau de remplissage max :	70 g
Niveau de remplissage min. :	7 g
Classe de protection :	II /  (double isolation)




Tous les éléments de cet appareil, entrant en contact avec les aliments sont approuvés pour le contact alimentaire.

### REMARQUE

- ▶ Après l'avoir utilisé quatre fois successivement pour moulin de la poudre de café (4 x 30 secondes avec respectivement 1 minute de pause), nous recommandons une pause de 60 minutes, afin que l'appareil puisse refroidir.
- ▶ Après l'avoir utilisé deux fois successivement pour moulin de la poudre pour expresso (2 x 45 secondes avec respectivement 1 minute de pause), nous recommandons une pause de 60 minutes, afin que l'appareil puisse refroidir.

## Consignes de sécurité

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Raccordez l'appareil uniquement sur une prise secteur installée en bonne et due forme avec une tension secteur de 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Faites remplacer immédiatement les fiches secteur ou les cordons d'alimentation endommagés par des techniciens spécialisés agréés ou par le service clientèle, pour éviter tout risque.
- ▶ En cas de dysfonctionnements et avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Retirez toujours le cordon d'alimentation au niveau de la fiche de la prise secteur, ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- ▶ Ne pliez ou ne coincez pas le cordon d'alimentation et posez le cordon d'alimentation de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ Il est interdit d'exposer l'appareil à l'humidité et de l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide pénètre dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et faites-le réparer par un technicien spécialisé.
- ▶ Ne touchez pas le bloc-moteur, le cordon d'alimentation ou la prise secteur avec des mains mouillées.
- ▶ Dans le cas où le cordon d'alimentation ou le bloc-moteur était endommagé, faites réparer l'appareil par un technicien avant de le réutiliser.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir le carter du bloc-moteur de l'appareil. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie.
- ▶ Coupez aussitôt l'alimentation secteur après usage. L'appareil n'est entièrement hors tension qu'à partir du moment où la fiche est débranchée de la prise secteur.
- ▶  Le bloc moteur de l'appareil ne doit en aucun cas être plongé dans un liquide et aucun liquide ne doit pénétrer dans le carter du bloc moteur.

## **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- ▶ Entreposez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- ▶ Les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'elles aient compris les dangers qui en émanent.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Risque de blessures lors de la manipulation avec la lame extrêmement tranchante. Assemblez de nouveau l'appareil après utilisation et nettoyage afin de ne pas vous blesser au niveau de la lame libérée. Tenez le couteau hors de portée des enfants.
- ▶ Ne retirez jamais les grains de café du bol tant que le couteau tourne encore. Risque de blessure !
- ▶ Attendez que la lame se soit immobilisée avant de retirer le couvercle. Ne mettez jamais les mains dans la lame lorsqu'elle tourne encore ! Risque de blessure !
- ▶ Tenir l'appareil et son cordon de raccordement hors de portée des enfants.
- ▶ En cas d'absence de surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage ou le nettoyage, l'appareil doit toujours être débranché du secteur.
- ▶ Utilisez cet appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas abusivement l'appareil à d'autres fins.
- ▶ Risque de blessure en cas d'usage abusif de l'appareil.

## **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- ▶ N'essayez pas de concasser des glaçons dans l'appareil ! Ceci entraîne des dommages sur l'appareil !

## Installation/Mise en service



- 1) Nettoyez l'appareil comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».
- 2) Placez l'appareil sur un support plan.
- 3) Déroulez le cordon d'alimentation de l'enroulement du cordon **5** et passez-le dans l'encoche située sur le bord du boîtier.
- 4) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

## Moudre les grains de café pour le café filtre

- 1) Retirez le couvercle **1** du bloc-moteur **2**.
- 2) Versez la quantité de grains de café souhaitée.

### REMARQUE

- Ne versez pas plus de 70 g de grains de café dans l'appareil. Sinon les grains de café ne seront pas correctement moulus. 70 g correspondent à env. 8 cuillères à soupe de grains de café.
- Il vous faut env. 6 - 8 g de poudre de café pour une tasse de café. Observez également les indications données dans le mode d'emploi de la machine à café.

- 3) Placez le couvercle **1** sur le bloc-moteur **2** de manière à ce que la flèche ▼ sur le couvercle **1** pointe sur le symbole  sur le bloc-moteur **2**. Tournez le couvercle **1** dans le sens horaire jusqu'à ce que la flèche ▼ pointe sur le symbole . Le couvercle **1** s'enclenche audiblement.
- 4) Appuyez sur l'interrupteur **3** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que les grains de café aient atteint le degré de mouture que vous souhaitez (env. 30 secondes).

### REMARQUE

- Si du café en poudre s'entasse le long du bord intérieur de l'appareil pendant que ce dernier mout le café, et que la lame **4** ne peut plus l'atteindre, secouez légèrement l'appareil de manière à ce que la poudre de café retombe.

Le degré de mouture du café est influencé par la quantité de grains de café versée et par la durée de la mouture.


Plus le café est moulu longtemps, plus la poudre de café sera fine. Des temps de mouture plus courts donnent une poudre de café grossière.

Degré de mouture	Quantité de grains de café recommandée	Temps en secondes
Grossier	70 g (env. 8 c. à s.)	30 s
Moyen	45 g (env. 5 c. à s.)	35 s
Fin	36 g (env. 4 c. à s.)	45 s

Il s'agit ici de valeurs indicatives approximatives.

### REMARQUE

- Observez également toujours les indications de degré de mouture données dans le mode d'emploi de votre machine à café.

- 5) Relâchez l'interrupteur **3** une fois le degré de mouture souhaité atteint et patientez jusqu'à ce que la lame **4** s'immobilise.
- 6) Tournez le couvercle **1** dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la flèche ▼ sur le couvercle **1** pointe sur le symbole  sur le bloc-moteur **2** et retirez-le.
- 7) Débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Vous pouvez maintenant prélever la poudre de café à l'aide d'une cuillère ou autre. Vous pouvez pousser les restes avec le pinceau de nettoyage **6** pour les faire sortir.

## Moudre les grains de café pour espresso

La poudre de café pour espresso exige toujours un degré de mouture très fin. Par conséquent, il faut moudre longuement les grains de café spéciaux pour espresso en vue de la préparation d'un espresso (env. 45 secondes).



## REMARQUE

- Pour obtenir le degré de mouture nécessaire pour l'expresso, nous recommandons de moudre au maximum 36 g de grains pour expresso (env. 4 c. à s.) pendant 45 secondes environ.

Pour moudre les grains de café pour expresso, veuillez procéder conformément à la description du chapitre « Moudre les grains de café pour le café filtre ». Orientez-vous sur les valeurs indicatives suivantes :

- 18 g (env. 2 c. à s.) de grains pour expresso pour 2 tasses d'expresso.
- 36 g (env. 4 c. à s.) de grains pour expresso pour 4 tasses d'expresso.

## Nettoyage et entretien

### ⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur.



Il ne faut en aucun cas plonger le bloc-moteur ② de l'appareil dans un liquide et aucun liquide ne doit pénétrer dans le boîtier du bloc-moteur ②.

### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Soyez prudent en manipulant la lame ④ ! Elle est très tranchante !
- ◆ Après chaque utilisation, nettoyez le bloc-moteur ② de l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et sec, ou avec le pinceau de nettoyage ⑥.
- ◆ Après chaque utilisation, nettoyez le bloc-moteur ② de l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide. En présence de salissures tenaces, ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle doux sur le chiffon humide. Essuyez ensuite avec un chiffon préalablement rincé à l'eau claire et essoré. Assurez-vous, avant de réutiliser l'appareil, qu'il n'y a plus aucun reste de liquide vaisselle dessus et que l'appareil est entièrement sec.

- ◆ Lavez le couvercle ① dans de l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle.
- ◆ Assurez-vous que tous les résidus de liquide vaisselle ont été éliminés et que le couvercle ① est entièrement sec avant de remettre l'appareil en marche.

## Entreposage

- ◆ Nettoyez soigneusement l'appareil avant de le ranger.
- ◆ Enroulez le cordon d'alimentation autour de l'enroulement du cordon ⑤. Passez l'extrémité du cordon d'alimentation avec la fiche secteur dans l'encoche située sur le boîtier.
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit sec et propre.

## Mise au rebut



**L'appareil ne doit en aucun cas être mis aux ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

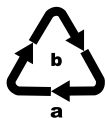
Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, prenez contact avec votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez mettre au rebut par l'intermédiaire des centres de recyclage proches de chez vous.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante: 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

## Service après-vente

### FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompernass@lidl.fr](mailto:kompernass@lidl.fr)

### CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 331446\_1907

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>18</b>
<b>Uso conforme</b> .....	<b>18</b>
<b>Volume della fornitura</b> .....	<b>18</b>
<b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....	<b>18</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>18</b>
<b>Indicazioni relative alla sicurezza</b> .....	<b>19</b>
<b>Allestimento/messa in funzione</b> .....	<b>21</b>
<b>Macinazione dei chicchi di caffè per il caffè filtro</b> .....	<b>21</b>
<b>Macinazione dei chicchi per l'espresso</b> .....	<b>22</b>
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	<b>22</b>
<b>Conservazione</b> .....	<b>22</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>22</b>
<b>Garanzia della Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>23</b>
Assistenza .....	24
Importatore .....	24

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

## Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a macinare chicchi di caffè/espresso. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzare a fini commerciali.

## Volume della fornitura

Macinacaffè elettrico

Pennello per la pulizia

Istruzioni per l'uso

## Descrizione dell'apparecchio

- 1 Coperchio
- 2 Blocco motore
- 3 Interruttore
- 4 Lama
- 5 Avvolgicavo
- 6 Pennello per la pulizia

## Dati tecnici

Tensione nominale:	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Assorbimento di potenza:	150 W
Capacità max. di riempimento:	70 g
Capacità min. di riempimento:	7 g
Classe di protezione:	II / □ (isolamento doppio)




Tutte le parti di questo apparecchio che vengono a contatto con alimenti sono adatti all'uso alimentare.

## AVVERTENZA

- ▶ Dopo quattro macinature di polvere di caffè consecutive (4 x 30 secondi con 1 minuto di pausa tra un'operazione e l'altra), consigliamo una pausa di 60 minuti affinché l'apparecchio possa raffreddarsi.
- ▶ Dopo due utilizzi consecutivi per macinare la polvere di caffè (2 x 45 secondi con 1 minuto di pausa ogni volta), consigliamo una pausa di 60 minuti per permettere all'apparecchio di raffreddarsi.

## Indicazioni relative alla sicurezza

### PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Collegare l'apparecchio a una presa installata a norma con tensione di rete di 220 – 240 V ~, 50/60 Hz.
  - ▶ Fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti, al fine di evitare pericoli.
  - ▶ In caso di guasti e prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
  - ▶ Per disinserire la spina dalla presa tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
  - ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione, e posizionarlo in modo che non sia di intralcio o di inciampo.
  - ▶ Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
  - ▶ Non toccare mai il blocco motore, il cavo di rete o la spina di rete con le mani bagnate.
  - ▶ Se il cavo o il blocco motore sono danneggiati, fare riparare l'apparecchio da personale specializzato prima di riutilizzarlo.
  - ▶ Non aprire l'alloggiamento del blocco motore dell'apparecchio. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade.
  - ▶ Dopo l'uso, staccare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica. L'apparecchio è completamente privo di tensione solo se scollegato dalla rete elettrica.
-  Non immergere mai il macinacaffè in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento del blocco motore.

## **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.
- ▶ Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i risultanti pericoli.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ L'uso del coltello estremamente affilato comporta il pericolo di infortuni. Dopo l'uso e la pulizia, ricomporre l'apparecchio, per evitare lesioni con il coltello lasciato scoperto. Rendere il coltello inaccessibile ai bambini.
- ▶ Non togliere mai i chicchi di caffè dal contenitore mentre il coltello gira. Pericolo di lesioni!
- ▶ Attendere l'arresto del coltello prima di rimuovere il coperchio. Non toccare mai il coltello in movimento! Pericolo di lesioni!
- ▶ Tenere lontani i bambini dall'apparecchio e dal relativo cavo.
- ▶ Staccare sempre l'apparecchio dalla rete in caso di assenza di sorveglianza e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- ▶ Usare l'apparecchio solo nel modo descritto in queste istruzioni. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi.
- ▶ In caso di utilizzo inadeguato dell'apparecchio vi è pericolo di lesioni.

## **ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non cercare di sminuzzare cubetti di ghiaccio con questo apparecchio! Ciò comporta danni all'apparecchio!

## Allestimento/messa in funzione

- 1) Pulire l'apparecchio come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".
- 2) Collocare l'apparecchio su una superficie idonea e piana.
- 3) Svolgere il cavo di rete dall'avvolgicavo ❸ e farlo passare attraverso l'incavo che si trova sul bordo dell'alloggiamento.
- 4) Inserire la spina in una presa di corrente.

L'apparecchio è pronto per l'uso.

## Macinazione dei chicchi di caffè per il caffè filtro

- 1) Rimuovere il coperchio ❶ dal blocco motore ❷.
- 2) Versare la quantità desiderata di chicchi di caffè.

### NOTA

- ▶ Non versare mai più di 70 g di chicchi di caffè nell'apparecchio. Altrimenti i chicchi di caffè non vengono macinati correttamente. 70 g corrispondono a circa 8 cucchiaini di chicchi di caffè!
- ▶ Per una tazza di caffè sono necessari circa 6 - 8 g di polvere di caffè. Rispettare anche le avvertenze contenute nel manuale di istruzioni della macchina per il caffè.

- 3) Collocare il coperchio ❶ sul blocco motore ❷ in modo tale che la freccia ▼ presente sul coperchio ❶ sia rivolta verso il simbolo ☑ del blocco motore ❷. Girare il coperchio ❶ in senso orario finché la freccia ▼ non sia rivolta verso il simbolo ☑. Il coperchio ❶ scatta in posizione in modo percepibile.
- 4) Premere e mantenere premuto l'interruttore ❸ fino a quando i chicchi di caffè non hanno raggiunto il grado di macinazione desiderato (circa 30 secondi).

### NOTA

- ▶ Qualora durante la macinatura si accumulasse sul bordo interno dell'apparecchio polvere di caffè che non viene più trascinata dalla lama ❹, agitare leggermente l'apparecchio in modo tale che la polvere di caffè si stacchi e cada.

Il grado di macinazione del caffè viene influenzato dalla quantità dei chicchi di caffè immessi e dalla durata della macinazione.

Tanto più a lungo viene macinato il caffè, tanto più fine sarà la polvere di caffè. Tempi di macinazione più brevi producono una polvere più grossolana.

Grado di macinazione	Quantità di chicchi di caffè consigliata	Tempo in secondi
Grossolano	70 g (circa 8 cucchiaini)	30 sec.
Medio	45 g (circa 5 cucchiaini)	35 sec.
Fine	36 g (circa 4 cucchiaini)	45 sec.

Si tratta di valori di massima a titolo indicativo.

### NOTA

- ▶ Rispettare sempre anche le avvertenze contenute nel manuale di istruzioni della macchina per il caffè relative al grado di macinazione.
- 5) Quando si è raggiunto il grado di macinazione desiderato, rilasciare l'interruttore ❸ e aspettare che la lama ❹ si fermi.
  - 6) Girare il coperchio ❶ in senso antiorario finché la freccia ▼ presente sul coperchio ❶ non sia rivolta verso il simbolo ☑ del blocco motore ❷, poi togliere il coperchio.
  - 7) Staccare la spina dalla presa di corrente.

A questo punto si può prelevare la polvere di caffè con un cucchiaino o simile. I resti si possono asportare con il pennello per la pulizia ❻.



## Macinazione dei chicchi per l'espresso

La polvere di caffè per l'espresso richiede sempre un grado di macinazione molto fine. Per preparare l'espresso macinare sufficientemente a lungo (circa 45 secondi) gli speciali chicchi per espresso.

### NOTA

- ▶ Al fine di ottenere il grado di macinazione necessario per l'espresso, consigliamo di macinare al massimo 36 g di chicchi di caffè per espresso (circa 4 cucchiaini) per circa 45 secondi.


Procedere con la macinazione dei chicchi per espresso come indicato nel capitolo "Macinare i chicchi di caffè per il caffè filtro". Orientarsi in base ai seguenti valori indicativi:

- 18 g (circa 2 cucchiaini) di chicchi per espresso per 2 tazzine di espresso.
- 36 g (circa 4 cucchiaini) di chicchi per espresso per 4 tazzine di espresso.

## Pulizia e manutenzione

### ⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

 Non immergere mai il blocco motore ❷ dell'apparecchio in un liquido e non lasciare penetrare liquidi nell'alloggiamento del blocco motore ❷.

### ⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!


- ▶ Procedere con cautela nell'uso della lama ❹. È molto affilata!
- ◆ Pulire il blocco motore ❷ dall'interno dopo ogni uso con un panno morbido e asciutto o con il pennello per la pulizia ❻.

- ◆ Pulire il blocco motore ❷ dall'esterno dopo ogni uso con un panno umido. In caso di sporco ostinato utilizzare un detersivo delicato applicato su un panno. Rimuovere i residui con acqua pulita. Assicurarsi che nessun residuo di detersivo rimanga sull'apparecchio e che l'apparecchio venga completamente asciugato prima dell'uso.
- ◆ Lavare il coperchio ❶ in acqua tiepida con un poco di detersivo per stoviglie.
- ◆ Prima di rimettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che non rimangano residui di detersivo e che il coperchio ❶ sia completamente asciutto.

## Conservazione

- ◆ Pulire l'apparecchio a fondo prima di riporlo.
- ◆ Avvolgere il cavo di rete attorno all'avvolgicavo ❺. Far passare l'estremità del cavo di rete con la spina attraverso l'incavo che si trova sull'alloggiamento.
- ◆ Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

## Smaltimento

 **Non smaltire mai l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU-RAEE.**

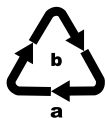
Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



L'imballaggio è composto di materiali ecocompatibili, che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

## Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## Assistenza

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)

**CH Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 331446\_1907

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.komperrnass.com](http://www.komperrnass.com)

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

09/2019 · Ident.-No.: SKMS150A1-092019-1

IAN 331446\_1907

